

1. Jedinečný identifikační kód výrobku SPIRIT C1
 Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků 1a
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách bez ohřevu vody.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků 3
- Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku 1015-CPR-30-14642-4-TZ / 2020-05-26
 Číslo zkušební protokolu 30-14642-4-T / 2020-04-13
 Zkušebna NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizovaná technická specifikace EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklarované vlastnosti výrobku

| Kód výrobku | Rozměry (mm) | | | Jmenovitý výkon (kW) | Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW) | Spotřeba paliva (kg/h) | Průměr kouřovodu (mm) | Provozní tah (Pa) |
|-------------|--------------|-------|---------|----------------------|--|------------------------|-----------------------|-------------------|
| | Výška | Šířka | Hloubka | | | | | |
| SPIRIT C1 | 1702 | 680 | 530 | 5,7 | --- | 1,6 | 150 | 10 |

Požární bezpečnost

Splněno

Vzdálenost od hořlavých materiálů

| | | |
|---|-----|----|
| Zadní (d _R) | 0 | mm |
| Čelní (d _F) | 800 | mm |
| Čelní k podlaze (d _F) | --- | mm |
| Boční (d _S) | --- | mm |
| Boční se sklem (d _{S1}) | 800 | mm |
| Boční – výklenek (d _{S2}) | --- | mm |
| Boční – umístění 45° (d _{S3}) | --- | mm |
| Od stropu (d _C) | 700 | mm |

Reakce na oheň

A1 podle EN 13501-1

Riziko vypadnutí hořícího paliva

Splněno

 Emise spalin (CO ve spalinách při O₂ = 13 %)

 0,0809
1011 %
mg/Nm³

Únik nebezpečných látek

NPD

Teplota povrchu

Splněno

Elektrická bezpečnost

Nemí relevantní

Čistitelnost

Splněno

Maximální provozní přetlak

 Nemí relevantní bar

Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu

 234 °C

Průměrná teplota spalin za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu

 258 °C

Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem

Nemí relevantní

Tepelný výkon | Energetická účinnost
Splněno

Jmenovitý tepelný výkon

 5,7 kW

Tepelný tok do prostoru

 5,7 kW

Tepelný tok na straně vody

 Nemí relevantní kW

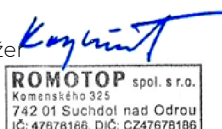
Účinnost

 η 82,1 %

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

 Ing. Vladimír Krajiček
 Produktový a inovační manažer

 Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku SPIRIT C1
 Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov 1a
-
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou Výrobok pre vykurovanie priestorov v obytných budovách bez ohrevu vody.
-
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
-
4. Splnomocnený zástupca **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
-
5. Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov 3
 Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku 1015-CPR-30-14642-4-TZ / 2020-05-26
 Číslo skúšobného protokolu 30-14642-4-T / 2020-04-13
 Skúšobňa NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
-
6. Harmonizovaná technická špecifikácia EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklarované vlastnosti výrobku

| Kód výrobku | Rozmery (mm) | | | Menovitý výkon (kW) | Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW) | Spotreba paliva (kg/h) | Priemer dymovodu (mm) | Prevádzkový ťah (Pa) |
|-------------|--------------|-------|-------|---------------------|--|------------------------|-----------------------|----------------------|
| | Výška | Šírka | Hĺbka | | | | | |
| SPIRIT C1 | 1702 | 680 | 530 | 5,7 | --- | 1,6 | 150 | 10 |

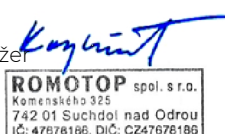
| | | | |
|--|--|-----|-------------------------|
| Požiarna bezpečnosť | Splnené | | |
| | Zadná (d _R) | 0 | mm |
| | Čelná (d _F) | 800 | mm |
| | Čelná k podlahe (d _F) | --- | mm |
| Vzdialenosť od horľavých materiálov | Bočná (d _S) | --- | mm |
| | Bočná presklená stena (d _{S1}) | 800 | mm |
| | Bočná – výklenok (d _{S2}) | --- | mm |
| | Bočná – umiestnenia 45° (d _{S3}) | --- | mm |
| | Od stropu (d _C) | 700 | mm |
| Reakcia na oheň | A1 podľa EN 13510-1 | | |
| Riziko vypadnutia horiaceho paliva | Splnené | | |
| Emisia spalín (CO v spalínach pri O ₂ = 13 %) | 0,0809 1011 | | % mg/Nm ³ |
| Únik nebezpečných látok | NPD | | |
| Teplota povrchu | Splnené | | |
| Elektrická bezpečnosť | Nie je relevantné | | |
| Čistiteľnosť | Splnené | | |
| Maximálny prevádzkový pretlak | Nie je relevantné | | bar |
| Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone | 234 | | °C |
| Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone | 258 | | °C |
| Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom | Nie je relevantné | | |
| Tepelný výkon Energetická účinnosť | Splnené | | |
| Menovitý výkon | 5,7 | | kW |
| Tepelný tok do priestoru | 5,7 | | kW |
| Tepelný tok na straně vody | Nie je relevantné | | kW |
| Účinnosť | η 82,1 | | % |

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovateľných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajíček
 Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu SPIRIT C1
 Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych 1a
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń
 zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną w budynkach mieszkalnych bez ogrzewania wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz **ROMOTOP spol. s r.o.**
 adres kontaktowy producenta Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3
 Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-14642-4-TZ / 2020-05-26
 Sprawozdanie z badań Nr. 30-14642-4-T / 2020-04-13
 Laboratorium doświadczalne / Nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Powiązana specyfikacja techniczna EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

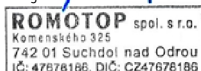
7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

| Identyfikację wyrobów | Wymiary podstawowe (mm) | | | Moc cieplna znamionowa (kW) | Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW) | Zużycie paliwa (kg/h) | Średnica przewodu dymowego (mm) | Ciąg komin (Pa) | |
|--|---|-----------|-----------|-----------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|-----------------|-------------------------|
| | Wysokość | Szerokość | Głębokość | | | | | | |
| SPIRIT C1 | 1702 | 680 | 530 | 5,7 | --- | 1,6 | 150 | 10 | |
| Bezpieczeństwo pożarowe | Spełnione | | | | | | | | |
| Odległość od materiałów palnych | Tyłna (d _R) | 0 mm | | | | | | | |
| | Czołowa (d _P) | 800 mm | | | | | | | |
| | Czołowa do podłogi (d _F) | --- mm | | | | | | | |
| | Boczne (d _S) | --- mm | | | | | | | |
| | Od strony szkła ścianki (d _{S1}) | 800 mm | | | | | | | |
| | Boczne – nisza (d _{S2}) | --- mm | | | | | | | |
| Reakcja na ogień | Boczne – lokalizacja 45° (d _{S3}) | --- mm | | | | | | | |
| | Z sufitu (d _C) | 700 mm | | | | | | | |
| Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału | Spełnione | | | | | | | | |
| Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O ₂ = 13 %) | 0,0809 | | | | | 1011 | | | % mg/Nm ³ |
| Wyciek substancji niebezpiecznych | NPD | | | | | | | | |
| Temperatura powierzchni | Spełnione | | | | | | | | |
| Bezpieczeństwo elektryczne | Nieistotne | | | | | | | | |
| Utrzymanie w czystości | Spełnione | | | | | | | | |
| Maksymalne nadciśnienie robocze | Nieistotne | | | | | | | | bar |
| Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej | 234 | | | | | | | | °C |
| Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej | 258 | | | | | | | | °C |
| Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych | Nieistotne | | | | | | | | |
| Moc cieplna Sprawność energetyczna | Spełnione | | | | | | | | |
| Moc cieplna znamionowa | 5,7 | | | | | | | | kW |
| Przepływ ciepła v powietrze | 5,7 | | | | | | | | kW |
| Przepływ ciepła po stronie wody | Nieistotne | | | | | | | | kW |
| Sprawność | η 82,1 | | | | | | | | % |

*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

 Ing. Vladimír Krajčiček
 Manager ds. produkcji i innowacji

 Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

- A terméktípus egyedi azonosító kódja
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
- Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban
Készülék fűtéshez lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
- Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó kapcsolattartási címe
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Meghatalmazott képviselő
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek)
3
Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-CPR-30-14642-4-TZ / 2020-05-26
Számú vizsgálati jelentés 30-14642-4-T / 2020-04-13
Jelölt vizsgálati laboratórium NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- Harmonizált műszaki előírások
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. A bejelentett tulajdonságok termékre

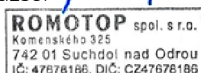
| Típus | Fő méretek (mm) | | | Névleges teljesítmény (kW) | A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW) | Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h) | Füstcső átmérő (mm) | Huzatigény (Pa) |
|-----------|-----------------|-----------|---------|----------------------------|--|-------------------------------|---------------------|-----------------|
| | Magasság | Szélesség | Mélység | | | | | |
| SPIRIT C1 | 1702 | 680 | 530 | 5,7 | --- | 1,6 | 150 | 10 |

| | | |
|--|---|-------------------------|
| Tűzbiztonság | Eleget tesz | |
| | Hátsó fal (d_R) | 0 mm |
| | Első (d_P) | 800 mm |
| | Első a padlóra (d_F) | --- mm |
| Távolság gyúlékony anyagoktól | Oldalfal (d_S) | --- mm |
| | Oldalfal üveggel (d_{S1}) | 800 mm |
| | Oldalfal – bemélyedése (d_{S2}) | --- mm |
| | Oldalfal – elhelyezése 45° (d_{S3}) | --- mm |
| | Mennyezettől (d_C) | 700 mm |
| Tűzre reagálás | AI az EN 13510-1 szabvány szerint | |
| Az üzemanyag kiegészésének veszélye | Eleget tesz | |
| Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$) | 0,0809 1011 | % mg/Nm ³ |
| Veszélyes anyagok szivárgása | NPD | |
| Felszíni hőmérséklet | Eleget tesz | |
| Elektromos biztonság | Nem releváns | |
| Tisztíthatóság | Eleget tesz | |
| Maximális üzemi túlnyomás | Nem releváns | bar |
| Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett | 234 | °C |
| A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél | 258 | °C |
| Mechanikai ellenálló képesség (a huzattorok terhelhetősége) | Nem releváns | |
| Hőteljesítmény Energetikai hatások | Eleget tesz | |
| Névleges teljesítmény | 5,7 | kW |
| Helyiség fűtési teljesítmény | 5,7 | kW |
| Vízmelegítési teljesítmény | Nem releváns | kW |
| Hatásfok | η 82,1 | % |

*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

- A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

 Ing. Vladimír Krajčec
Termék- és innovációs menedzser

 A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
Mgr. Ondřej Šuba
Technikus

1. Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda
2. Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo
3. Ime in kontaktni naslov proizvajalca
4. Pooblaščen zastopnik
5. Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda
6. Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda
Testno poročilo št.
Imenovani testni laboratorij
Harmonizirana tehnična specifikacija

Sobno grelno telo za stanovanjske zgradbe brez ogrevanja vode.

KOMENSKÉHO 325, 742 01 SUCHDOL NAD ODROU, CZECH REPUBLIC

KOMENSKÉHO 325, 742 01 SUCHDOL NAD ODROU, CZECH REPUBLIC

 1015-CPR-30-14642-4-TZ / 2020-05-26
30-14642-4-T / 2020-04-13

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

 EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 ✓ DIN+

7. Deklaracija lastnosti

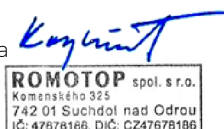
| Tip produkta | Glavne dimenzije (mm) | | | Nominal moč (kW) | Izhod toplovodnega izmenjevalnika (kW) | Poraba goriva (kg/h) | Premer dimne cevi (mm) | Vlek dimnika (Pa) |
|--------------|-----------------------|---------|---------|------------------|--|----------------------|------------------------|-------------------|
| | Višina | Dolžina | Globina | | | | | |
| SPIRIT C1 | 1702 | 680 | 530 | 5,7 | --- | 1,6 | 150 | 10 |

| | | | |
|--|-----------------------------------|-----|-------------------------|
| Požarna varnost | Izpolnjeno | | |
| | Zadaj (d_R) | 0 | mm |
| | Spredaj (d_P) | 800 | mm |
| | Spredaj (glede na tla) (d_F) | --- | mm |
| | Stran (d_S) | --- | mm |
| Odmik od gorljivih materialov | Stran s steklom (d_{S1}) | 800 | mm |
| | Stran – niša (d_{S2}) | --- | mm |
| | Stran – lokacija 45° (d_{S3}) | --- | mm |
| | S stropa (d_C) | 700 | mm |
| Reakcija na ogenj | AI v skladu z EN 13510-1 | | |
| Nevarnost požara zaradi izpada goriva | Izpolnjeno | | |
| Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri $O_2 = 13\%$) | 0,0809 1011 | | % mg/Nm ³ |
| Izpust nevarnih snovi | NPD | | |
| Temperatura površine | Izpolnjeno | | |
| Električna varnost | Ni relevantno | | |
| Čiščenje | Izpolnjeno | | |
| Delovni tlak | Ni relevantno | | bar |
| Temperatura dimnih plinov | 234 | | °C |
| Temperatura dimnih plinov po grlu | 258 | | °C |
| Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov) | Ni relevantno | | |
| Toplotna moč Energetska izkoristek | Izpolnjeno | | |
| Nominal moč | 5,7 | | kW |
| Toplotna moč ogrevanja prostora | 5,7 | | kW |
| Toplotna moč ogrevanja vode | Ni relevantno | | kW |
| Učinkovitost | η 82,1 | | % |

*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

 Ing. Vladimír Krajiček
Produktni in inovativni vodja

 Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik

| | |
|---|---|
| 1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products | SPIRIT C1 1a |
| 2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification | Room heater for in residential buildings without hot water preparation. |
| 3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer | ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. Authorised representative | ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products | 3 |
| Report: Assessment of the Performance of Construction Product | 1015-CPR-30-14642-4-TZ / 2020-05-26 |
| Test report no. | 30-14642-4-T / 2020-04-13 |
| 6. Nominated test laboratory | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno |
| Harmonised technical specification | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 |
| | ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510 |

7. Declared qualities stated

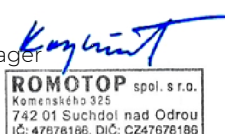
| Product type | Principal dimensions (mm) | | | Nominal output (kW) | Hot-water exchanger output (kW) | Fuel consumption (kg/h) | Flue pipe deameter (mm) | Flue draught (Pa) |
|---|--|-------|-------|---------------------|---------------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------|
| | Height | Width | Depth | | | | | |
| SPIRIT C1 | 1702 | 680 | 530 | 5,7 | --- | 1,6 | 150 | 10 |
| Fire safety | Fulfilled | | | | | | | |
| Distance from flammable materials | Back (d _R) | | | | | | 0 | mm |
| | Front (d _F) | | | | | | 800 | mm |
| | Front to the floor (d _F) | | | | | | --- | mm |
| | Side (d _S) | | | | | | --- | mm |
| | Side with glass (d _{S1}) | | | | | | 800 | mm |
| | Side – niche (d _{S2}) | | | | | | --- | mm |
| Fire behaviour | Side – location 45° (d _{S3}) | | | | | | --- | mm |
| | From the ceiling (d _C) | | | | | | 700 | mm |
| Fire behaviour | A1 according to EN 13510-1 | | | | | | | |
| Risk of falling out burning fuel | Fulfilled | | | | | | | |
| Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O ₂ = 13 %) | | | | | 0,0809 | | | % |
| | | | | | 1011 | | | mg/Nm ³ |
| Release of dangerous substances | NPD | | | | | | | |
| Surface temperature | Fulfilled | | | | | | | |
| Electric safety | Not relevant | | | | | | | |
| Cleanability | Fulfilled | | | | | | | |
| Maximum operating overpressure | Not relevant | | | | | | | bar |
| Mean flue gas temperature | 234 | | | | | | | °C |
| Mean flue gas temperature after throat | 258 | | | | | | | °C |
| Mechanical ruggedness to flue gas loading | Not relevant | | | | | | | |
| Heat output Energy efficiency | Fulfilled | | | | | | | |
| Nominal output (kW) | 5,7 | | | | | | | kW |
| Room thermal heating output | 5,7 | | | | | | | kW |
| Water thermal heating output | Not relevant | | | | | | | |
| Efficiency | η 82,1 | | | | | | | % |

**) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated*

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajčiček
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps
 Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht
2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation
3. Hersteller
4. Bevollmächtigter Vertreter
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten
6. Benanntes Prüflabor / Nr.
- Harmonisierte technische Spezifikation

 SPIRIT C1
1a

 Raumheizer für Wohngebäude
ohne Warmwasserbereitung.

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

1015-CPR-30-14642-4-TZ / 2020-05-26

30-14642-4-T / 2020-04-13

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

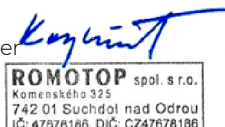
| Produkt | Hauptabmessungen (mm) | | | Nennwärmeleistung (kW) | Wärmetauscherleistung (kW) | Brennstoffverbrauch (kg/h) | Rauchrohrdurchmesser (mm) | Förderdruck (Pa) |
|-----------|-----------------------|--------|-------|------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|
| | Höhe | Breite | Tiefe | | | | | |
| SPIRIT C1 | 1702 | 680 | 530 | 5,7 | --- | 1,6 | 150 | 10 |

| | | | |
|--|---------------------------------------|-------------------------|----|
| Brandsicherheit | Erfüllt | | |
| Abstand zu brennbaren Materialien | Rückwand (d_R) | 0 | mm |
| | Strahlungsbereich (d_P) | 800 | mm |
| | Strahlungsbereich zum Boden (d_F) | --- | mm |
| | Seitenwände (d_S) | --- | mm |
| | Seite mit Glas (d_{S1}) | 800 | mm |
| | Seite - Nische (d_{S2}) | --- | mm |
| | Seite - Ausrichtung 45° (d_{S3}) | --- | mm |
| Decke (d_C) | 700 | mm | |
| Brandverhalten | AI nach EN 13510-1 | | |
| Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen | Erfüllt | | |
| Abgasemission (CO in den Abgasen bei $O_2 = 13\%$) | 0,0809 1011 | % mg/Nm ³ | |
| Freisetzung von gefährlichen Stoffen | NPD | | |
| Oberflächentemperatur | Erfüllt | | |
| Elektrische Sicherheit | Nicht relevant | | |
| Reinigbarkeit | Erfüllt | | |
| Maximaler Betriebsdruck | Nicht relevant | bar | |
| Abgastemperatur | 234 | °C | |
| Abgastemperatur hinter dem Stutzen | 258 | °C | |
| Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) | Nicht relevant | | |
| Wärmeleistung Energieeffizienz | Erfüllt | | |
| Nennwärmeleistung | 5,7 | | |
| Nenn-Raumwärmeleistung | 5,7 | kW | |
| Nenn-Wasserwärmeleistung | Nicht relevant | kW | |
| Wirkungsgrad | η 82,1 | % | |

*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

 Ing. Vladimír Krajiček
Product und -Innovationleiter

 Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
Mgr. Ondřej Šuba
Techniker

| | | |
|----|--|---|
| 1. | Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction | SPiRIT C1 1a |
| 2. | Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable | Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau. |
| 3. | Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant | ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. | Représentant autorisé | ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. | Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction | 3 |
| | Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction | 1015-CPR-30-14642-4-TZ / 2020-05-26 |
| | Document N° | 30-14642-4-T / 2020-04-13 |
| 6. | Organisme certificateur | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno |
| | Norme(s) Européennes | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 |
| | Flamme Verte | ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510 |

7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

| Produit | Dimensions principales (mm) | | | Puissance nominale (kW) | Puissance nominale de l'échangeur (kW) | Consommation de combustible (kg/h) | Diamètre du conduit de fumée (mm) | Tirage de conduit de fumée (Pa) |
|-----------|-----------------------------|---------|------------|-------------------------|--|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| | Hauteur | Largeur | Profondeur | | | | | |
| SPiRIT C1 | 1702 | 680 | 530 | 5,7 | --- | 1,6 | 150 | 10 |

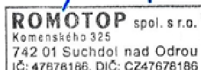
| | | |
|--|--|-------------------------|
| Sécurité incendie | Conforme | |
| Distance aux matériaux combustibles | Arrière (d _R) | 0 mm |
| | Avant (d _P) | 800 mm |
| | Avant (par rapport au sol) (d _F) | --- |
| | Latéral (d _S) | --- |
| | Latéral avec vitre (d _{S1}) | 800 mm |
| | Latéral – niche (d _{S2}) | --- |
| | Latéral – emplacement 45° (d _{S3}) | --- |
| Plafond (d _C) | 700 mm | |
| Le comportement du feu | A1 selon la norme 13510-1 | |
| Risque de retombées de matières brûlantes | Conforme | |
| Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %) | 0,0809 1011 | % mg/Nm ³ |
| Fuite de substances dangereuses | NPD | |
| Température de surface | Conforme | |
| Sécurité électrique | Non pertinent | |
| Ramonage | Conforme | |
| Surpression maximale de fonctionnement | Non pertinent bar | |
| Température moyenne des résidus de combustion | 234 | °C |
| Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie | 258 | °C |
| Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion | Non pertinent | |
| Indice de performance | 0,5 | |
| Production de chaleur Efficacité énergétique | Conforme | |
| Puissance nominale | 5,7 | kW |
| Puissance de chauffage intérieure | 5,7 | kW |
| Puissance de chauffage dans l'eau | Non pertinent kW | |
| Efficacité | η 82,1 | % |

*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

| | | |
|----|---|---|
| 1. | Codice identificativo univoco del tipo di prodotto Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto | SPiRiT C1 1a |
| 2. | Usò previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate | Riscaldatore della stanza per edifici residenziali senza la produzione di acqua calda. |
| 3. | Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore | ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. | Rappresentante autorizzato | ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. | Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto | 3 |
| | Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione | 1015-CPR-30-14642-4-TZ / 2020-05-26 |
| | Rapporto di prova nr. | 30-14642-4-T / 2020-04-13 |
| 6. | Laboratorio di prova designato / nr. | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno |
| | Specificazioni tecniche armonizzate | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 ✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510 |

7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

| Del tip di prodotto | Dimensioni principali (mm) | | | Protenza nominale (kW) | Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW) | Consumo di combustibile (kg/h) | Diametro del camino (mm) | Tiro di esercizio (Pa) |
|---------------------|----------------------------|-----------|------------|------------------------|---|--------------------------------|--------------------------|------------------------|
| | Altezza | Larghezza | Profondità | | | | | |
| SPiRiT C1 | 1702 | 680 | 530 | 5,7 | --- | 1,6 | 150 | 10 |

Sicurezza antincendio

Conforme

Distanza da materiali infiammabili

| | | |
|--|-----|----|
| Posteriore (d _R) | 0 | mm |
| Anteriore (d _F) | 800 | mm |
| Anteriore (rispetto al pavimento)(d _F) | --- | mm |
| Laterali (d _S) | --- | mm |
| Vetrata laterale (d _{S1}) | 800 | mm |
| Laterali – nicchia (d _{S2}) | --- | mm |
| Laterali – posizione 45° (d _{S3}) | --- | mm |
| Dal soffitto (d _C) | 700 | mm |

Comportamento al fuoco

A1 a EN 13510-1

Rischio di caduta di combustibile ardente

Conforme

 Emissioni (CO nei gas comburenti all' O₂ = 13 %)

 0,0809
1011
%
mg/Nm³

Perdita di sostanze pericolose

NPD

Temperatura di superficie

Conforme

Sicurezza elettrica

Non pertinente

Pulibilità

Conforme

Sovrappressione massima di funzionamento

Non pertinente

bar

Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale

234

°C

Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale

258

°C

Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico

Non pertinente

Prestazioni termiche | Efficienza energetica
Conforme

Protenza nominale

5,7

kW

Potenza termica all'ambiente

5,7

kW

Potenza termica all'acqua

Non pertinente

kW

Efficienza

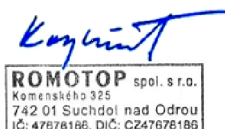
η 82,1

%

*) „NPD” (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.

 Ing. Vladimír Krajiček
Responsabile sviluppo
e innovazione prodotti

 Elaborato da e per conto del produttore:
Mgr. Ondřej Šuba
Ingegnere